

RĀTIB AL-*HADDĀD*

Of: SAYYIDUNĀ AL-IMĀM QUTB U’L IRSHĀD

AL-*HABĪB* ‘ABDALLĀH BIN ‘ALAWĪ AL-*HADDĀD*

Rady Allāhu ‘Anhu (1044-1132 H)

Translation and Transliteration

“The Opening”	Al-Fātiḥa
<p>In the Name of Allāh, the Beneficent, the Merciful.</p> <p>All praise be to Allāh, Lord of the worlds.</p> <p>The Beneficent, the Merciful.</p> <p>Owner of the Day of Judgment.</p> <p>You only do we worship, and You only do we beg for help.</p> <p>Guide us on the straight path.</p> <p>The path of those whom You have favoured; not (the path) of those who earn Your anger</p>	<p>Bismillāh i’r Raḥmān i’r Raḥīm</p> <p>Alḥamdu Lillāhi Rabb i’l-‘ālamīn</p> <p>Ar-Raḥmān i’r Raḥīm</p> <p>MālikiYawm i’d Dīn</p> <p>Iyyāka na’budu</p> <p>wa Iyyāka nasta’in</p> <p>Ihdina’s <i>Sirāt</i> al-mustaqīm</p> <p><i>Sirāt</i> al-ladhīna an’amta ‘alayhim</p> <p>ghayri’l maghdūbi ‘alayhim</p> <p>wa la’d-dāllīn</p> <p>Āmīn</p>

<p>nor of those who go astray. (1:1-7)</p>	
	(Recite once)
<p>Allāh! None is worthy of worship but He, The Ever-Living, The Self-Subsisting by Whom all subsist; Slumber overtakes Him not, nor sleep; to Him belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth; who is he that can intercede with Him except by His permission? He knows what is before them and what is behind them, and they encompass nothing of His knowledge, except what He wills; His Seat extends over the heavens and the earth, and He is never weary of preserving them both;</p>	<p>Allāhu lā ilāha illā Huwa'l Hayyu'l Qayyūm lā ta'khudhuhu sinatun wa lā nawm Lahū mā fi's-samāwāti wa mā fi'l ard' man dhalladhī yashfa'u 'indahū illā bi-Idhnih Ya'lamu mā bayna aydīhim wa mā khalfahum wa lā yuhītūna bi-shay'in min 'ilmihi illā bimā shā' wasi'a Kursiyyuhu's samāwāti wa'l ard' wa lā Yaūduhu hifzuhumā wa Huwa'l 'Aliyyu'l Azīm</p>

and He is the Most High, the Supreme. (2:255)	
	(Recite once)
<p>The (Prophetic) Messenger believed in what was revealed to him from his Lord, and (so did) the believers; they all believed in Allāh and His Angels and His Books and His (Prophetic) Messengers; (they said) we make no distinction between any of His (Prophetic) Messengers; and they said: we hear and we obey, (Grant us) Your forgiveness Our Lord, and to You is the eventual return.</p>	<p>Āmana'r Rasūlu bimā unzila ilayhi min Rabbihi wa'l mu'minūn kullun āmana Billāhi wa Malāikatihi wa Kutubihi wa Rusulih lā nufarriqu bayna ahadin min Rusulih wa qālū sami'nā wa ata'nā Ghufrānaka Rabbanā wa Ilayka'l masīr</p>
<p>Allāh does not place on any soul a burden but to the extent of its</p>	<p>Lā Yukallifullāhu nafsan illā wus'ahā lahā mā kasabat</p>

<p>capacity; for it is (the benefit of) what it has earned, and against it (the evil of) what it has wrought: Our Lord! Do not punish us if we forget or make a mistake, Our Lord! Do not lay on us such a burden as You did lay on those before us; Our Lord! Do not impose upon us that which we do not have the strength to bear; and pardon us and grant us forgiveness and have mercy on us, You are our Protector, so help us against the unbelieving people. (2: 285-286)</p>	<p>wa `alayhā maktasabat Rabbanā lā tuākhidhnā in-nasīnā aw akhta'nā Rabbanā wa lā taḥmil `alaynā isran kamā ḥamaltahu `alal-ladhīna min qablinā Rabbanā wa lā tuḥammilnā mā lā tāqata lanā bih wa`fu `annā wa'ghfir lanā wa'rḥamnā Anta Mawlānā fa'nsurnā `ala'l qawmi'l kāfirīn</p>
	(Recite once)
<p>None is worthy of worship except Allāh, He is One, He has no partner,</p>	<p>Lā ilāha Illallāhu Wahdahū lā sharīka lahu Lahu'l Mulku wa Lahu'l Ḥamdu</p>

His is the Kingdom and His is the praise, He gives life and He causes death and He is Powerful over all things.	Yuhyī wa Yumītu wa Huwa ‘alā kulli shay’in Qadīr
	(3 times)
Glory be to Allāh and all praise is for Allāh and none is worthy of worship except Allāh and Allāh is Most Great.	SubhānAllāh wa’l <i>Hamdu</i> Lillāh wa lā ilāha Illallāhu Wallāhu Akbar
	(3 times)
Glory be to Allāh with His (Own) Praise; Glory be to Allāh, the Exalted.	SubhānAllāhi wa bi- <i>Hamdihi</i> SubhānAllāhi’l ‘Azīm
	(3 times)
Our Lord, forgive us and relent towards us; truly, You are the Forgiver, the Merciful.	Rabbana’ghfir lanā wa tub ‘alaynā Innaka Anta’t Tawwāb u’r <i>Rahīm</i>
	(3 times)

O Allāh! Bestow blessings on Sayyidinā Muḥammad, O Allāh! Bestow blessings on him and peace.	Allāhumma Salli `alā Muḥammad Allāhumma Salli `alayhi wa Sallim
	(3 times)
I take refuge in the complete words of Allāh from the evil in what He has created.	A`ūdhu bi-Kalimātillāhi't tām māti min sharri mā khalaq
	(3 times)
In the Name of Allāh Who causes no harm to come together with His Name from anything whatsoever in earth or in heaven, for He is the All-Hearing, the All-Knowing.	Bismillāhilladhī lā yadurru ma`a Ismihi shay'un fi'l arḍi wa lā fi's-samā' wa Huwa's Samī' u'l `Alīm
	(3 times)
We are content with Allāh as Lord, and with Islām as religion,	Raḍīnā Billāhi Rabban wa bi'l Islāmi dīnan wa bi Muḥammad-in Nabiyyā

and with Sayyidinā Muhammad as Prophet.	
	(3 times)
In the Name of Allāh, and all praise is for Allāh, and the good and the evil are by the Will of Allāh.	Bismillāhi wa'l <i>Hamdu</i> Lillāhi wa'l khayru wa'sh sharru bi-Mashīatillāh
	(3 times)
We believe in Allāh and the Last Day (of Judgment), we repent to Allāh secretly and openly.	Āmannā Billāhi wa'l Yawmi'l Ākhir tubnā Ilallāhi bātinan wa zāhirā
	(3 times)
O Our Lord! Pardon us, and wipe out whatever (sins) we may have committed.	Yā Rabbanā wa'fu 'annā wa'mhulladhī kāna minnā
	(3 times)
O The Possessor of Majesty and Honour,	Yā Dha'l Jalāli wa'l Ikrām amitnā 'alā dīni'l Islām

cause us to die in the religion of Islām.	
	(7 times)
O the Most Mighty, O the Authoritative One, protect us from the evil of the unjust.	Yā Qawiyyu Yā Matīn ikfi sharraz-zālimīn
	(3 times)
May Allāh improve the affairs of the Muslims, may Allāh turn away the evil of the harmful.	Aslahallāhu umūra'l Muslimīn Sarafallāhu sharra'l mu'dhīn
	(3 times)
O the Most High, O the Most Great, O the All-Knowing, O the Powerful One, O the All-Hearing, O the All-Seeing, O the Gentle, O the All-Aware.	Yā `Aliyyu Yā Kabīr Yā `Alīmu Yā Qadīr Yā Samī'u Yā Basīr Yā Latīf Yā Khabīr
	(3 times)

<p>O the Dispeller of anxiety, O the Remover of grief, O the One Who to His servant is Forgiving and Merciful.</p>	<p>Yā Fārij al-hamm Yā Kāshif al-ghamm Yā man li-'abdihi Yaghfiru wa Yarham</p>
	(3 times)
<p>I seek forgiveness of Allāh, the Lord of all creation. I seek forgiveness of Allāh for all mistakes.</p>	<p>Astaghfirullāha Rabb al- barāyā Astaghfirullāha min al- khatāyā</p>
	(4 times)
<p>None is worthy of worship except Allāh.</p>	<p>Lā ilāha Illallāh</p>
	(50 or 100 times, or up to 1000 times)
<p>Muḥammad is the (Prophetic) Messenger of Allāh.</p>	<p>Muḥammad u'r Rasūlullāh</p>
	(once)
<p>May Allāh's blessings and peace be upon him and his descendants; and may He honour, ennoble, glorify and exalt him, and may He be pleased with his purified Household,</p>	<p>Sallallāhu 'alayhi wa ālihi wa sallam wa sharrafa wa karram wa majjada wa 'azzam wa Radiya 'an Ahli Baytihi'l Mutahharīn wa Ashābihi'l Muhtadīn wa't Tābi'īna lahum bi-</p>

and with his rightly guided Companions, and with those who followed them with excellence till the Day of Judgment.	<i>ihsānin</i> ilā Yawm i'd-Dīn
	(once)
In the Name of Allāh, the Beneficent, the Merciful. Say: He, Allāh, is One. Allah, the Eternally Besought. He begets not, nor is He begotten, and there is none like Him. (112:1-4) </td>	Bismillāh i'r Raḥmān i'r Raḥīm Qul Huwallāhu Aḥad Allāh u's-Samad lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun Lahū kufuwan aḥad
	(3 times)
In the Name of Allāh, the Beneficent, the Merciful. Say: I take refuge with the Lord of the daybreak, from the evil of what He has created, and from the evil of the darkness when it gathers, and from the evil of those	Bismillāh i'r Raḥmān i'r Raḥīm Qul a'udhu bi-Rabbi'l falaq min sharri mā khalaq wa min sharri ghāsiqin idhā waqab wa min sharri'n naffāthāti fi'l `uqad

<p>who blow on knots (practicing witchcraft), and from the evil of the envious when he envies. (113:1-5)</p>	<p>wa min sharri <i>hāsīdīn</i> idhā <i>hasad</i></p>
	<p>(once)</p>
<p>In the Name of Allāh, the Beneficent, the Merciful. Say: I take refuge in the Lord of mankind, the King of mankind, the God of mankind; from the evil of the (devilish) whisperings of one who slinks away; who whispers into the breasts of mankind, from among the jinn and mankind. (114:1-6)</p>	<p>Bismillāh i'r <i>Raḥmān</i> i'r <i>Raḥīm</i> Qul a'ūdhu bi-Rabb-i'n-nās Malik-i'n-nās Ilāh-i'n-nās min sharri'l waswāsi'l khannās alladhī yuwaswisu fī sudūr- i'n-nās min al-jinnati wa'n-nās</p>
	<p>(once)</p>
<p>Al-Fātiḥa</p>	<p>Al-Fātiḥa</p>
<p>To the soul of our master, the foremost Muslim Jurist Muḥammad ibn `Alī Bā `Alawī and his genealogical roots (ancestors)</p>	<p>Ilā rūḥi Sayyidinā al- Faqīh al-Muqaddam Muḥammad ibn `Alī Bā `Alawī wa usūlihī wa furū'ihim</p>

<p>and their branches (descendants), and all our noble masters among the descendants of the Bā 'Alawī; that may Allāh raise their ranks and make us benefit from them and from their spiritual mysteries and their lights, in this world and in the Hereafter.</p>	<p>wa kāffati sādātinā ālī Abī 'Alawī Annallāha yu'lī darajātihim wa yanfa'unā bihim wa bi-asrārihim wa anwārihim fi'd dunyā wa'l Ākhira</p>
(Recite Sūrah al-Fātiḥa)	(Recite Sūrah al-Fātiḥa)
Al-Fātiḥa	Al-Fātiḥa
<p>To the souls of our noble Sūfī masters wherever they may be and wherever their souls may be, that may Allāh raise their ranks and make us benefit from them and from their knowledge and their spiritual mysteries;</p>	<p>Ilā arwāhi sādātina's <i>Sūfiyya</i> aynamā kānū wa hallat arwāhuhum Annallāha yu'lī darajātihim wa yanfa'unā bihim wa bi-'ulūmihim wa asrārihim Wa yulhiqunā bihim fī khayrin wa 'āfiya</p>

and join us with them with goodness and well-being.	
(Recite Sūrah al-Fātiḥa)	(Recite Sūrah al-Fātiḥa)
Al-Fātiḥa	Al-Fātiḥa
<p>To the soul of the compiler of the Rātib, the Axis of Guidance and the spiritual succour for peoples and nations, the beloved ‘Abdullāh bin ‘Alawī al-Ḥaddād and his genealogical roots (ancestors) and their branches (descendants), that may Allāh raise their ranks and make us benefit from them and from their spiritual mysteries and their lights and their blessings, in this world and in the Hereafter.</p>	<p>Ilā rūḥi Sāhib i’r Rātib Qutb i’l Irshād wa ghawth i’l ‘ibād wa’l bilād al-Ḥabīb ‘Abdillāh ibni ‘Alawī al-Ḥaddād wa usūlihī wa furū’ihim Annallāha yu’lī darajātihim wa yanfa’unā bihim wa bi-asrārihim wa anwārihim wa barakātihim fi’d dunyā wa’l Ākhira</p>
(Recite Sūrah al-Fātiḥa)	(Recie Sūrah al-Fātiḥa)
Al-Fātiḥa	Al-Fātiḥa

<p>To the souls of all the pious servants of Allāh and both the parents, and all the believing men and believing women and the Muslim men and Muslim women; that may Allāh forgive them and have mercy on them and make us benefit from their spiritual mysteries and their blessings; and (finally <i>Fātiḥa</i>) to the Holy Presence of Prophet Muḥammad, may Allāh's blessings and peace be upon him and his descendants.</p>	<p><i>Ilā arwāḥi kāffati</i> <i>`Ibādillāhi's sālihīn</i> <i>wa'l wālidayni</i> <i>wa jamī'il mu'minīna wa'l</i> <i>mu'mināt</i> <i>wa'l muslimīna wa'l</i> <i>muslimāt</i> <i>Annallāha Yaghfiru lahum</i> <i>wa Yarḥamuhum</i> <i>wa yanfa'unā bi-asrārihim</i> <i>wa barakātihim</i> <i>wa ilā</i> <i>Ḥadrati'n Nabiyyi</i> <i>Muḥammad-in</i> <i>Sallallāhu `alayhi wa Ālihi</i> <i>wa sallam</i></p>
(Recite Sūrah al-Fātiḥa)	(Recite Sūrah al-Fātiḥa)
<p>* O The First without a beginning, and O The Everlasting in all eternity, and O The Possessor of Power and Firm Authority, and O The One Who is</p>	<p>* <i>Yā Awwal al-awwalīn</i> <i>wa Yā Ākhir al-ākhirīn</i> <i>wa Yā Dha'l Quwwati'l</i> <i>Matīn</i> <i>wa Yā Rāḥim al-masākīn</i> <i>wa Yā Arḥam ar-rāhimīn</i> <i>wa Yā Salāmu Sallimnā</i></p>

<p>Merciful to the poor, and O The Most Merciful of those who show mercy, and O Peace, bestow peace on us and all Muslims, for the sake of the dignified status of the master of all the (Prophetic) Messengers, and bestow blessings and peace on Sayyidinā Muḥammad and on his Family and Companions and all Praise is for Allāh, Lord of the worlds.</p>	<p>wa'ī Muslimīn bi jāhi Sayyidi'ī Mursalīn wa Sallallāhu 'alā Sayyidinā Muḥammad- in wa 'alā Ālihī wa Sahbihī wa Sallim wa'ī Ḥamdu Lillāhi Rabb ī'l 'ālamīn</p>
<p>O Allāh, we ask of You for Your Good Pleasure and Paradise, and we seek Your Protection from Your displeasure and from hell-fire.</p>	<p>Allāhumma innā nas'aluka Ridāka wa'ī jannah wa na'ūdhu bika min sakhatika wa'n nār</p>
	<p>(3 times)</p>